

Level 1

चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ

Original Publisher: StoryWeaver
Author: Rohini Nilekani
Illustrators: Sonal Goyal, Sumit Sakhuja
Translator: Gajendra Thakur



चुन्नू-मुन्नूक नहेना॥संगे मायक गीत गेनाइ।आ आ आ आ ....



चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।साबुन-पानिक अछि बहन्ना।थप-थपा-थप



चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।खेला-कुदनाइ, छप-छपाक।मायक कनेक चिकड़नाइ।
अई!अई!.......



चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।आ नङटे भगनाइ।एम्हर-ओम्हर, बाहर-भीतर।ओ!ओ!...



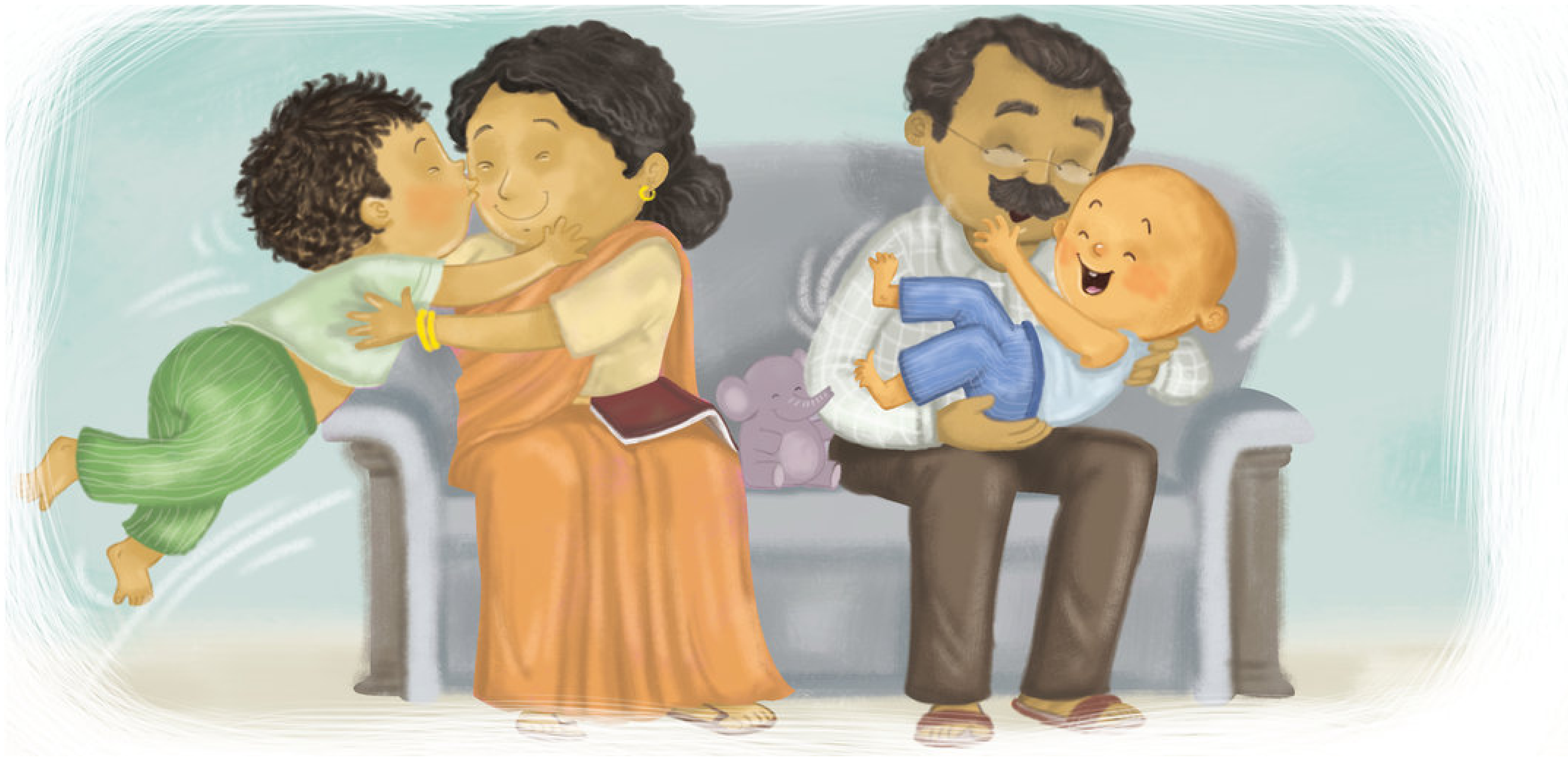
चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।गमछा लऽ कऽ मायक एनाइ।दुनूकेँ हँसोथि कऽ पकड़नाइ।अहा हा...



चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।दुनूकेँ पैजामा पहिरेनाइ।ही..ही



चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।फेर भरि पेट खेनाइ।मम्म!...



चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।नाना-नानीक हँसनाइ।हा हा हा...



चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ।चन्दा मामाक उगनाइ।निन्न आयल स्भ जो सूति।
श्श..श्श!!!!!!

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Story Attribution:

This story: चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ is translated by Gajendra Thakur . The © for this translation lies with Gajendra Thakur, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'चुन्नु-मुन्नु का नहाना', by Rohini Nilekani . © StoryWeaver , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Children bathing and playing in water, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Mother turning the tap on and children playing, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Mother bathing her children, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Mother watching her children bathing and playing in watertub, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Children running from their mother after bathing, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Mother wiping her children with towel after their bath, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Children putting on clothes with the help of mother, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Mother feeding her children at the dining table, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Children playing with their grandparents, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Mother saying goodnight to her children, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

चुन्नू-मुन्नूक नहेनाइ

(Maithili)

पानि, साबुनक बुलबुल्ला आ छपाछप। देखू ने चुन्नू-मुन्नू कोना किलोल कऽ रहल छथि!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!